

# **Atebion i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 11 Hydref 2012**

## **Answers to the Written Assembly Questions for answer on 11 October 2012**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.  
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

### **Cynnwys**

### **Contents**

- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
Questions to the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science
- 2 Cwestiynau i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
Questions to the Minister for Education and Skills
- 3 Cwestiynau i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
Questions to the Minister for Environment and Sustainable Development
- 4 Cwestiynau i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty  
Questions to the Minister for Finance and Leader of the House
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol  
Questions to the Minister for Health and Social Services
- 5 Cwestiynau i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau  
Questions to the Minister for Local Government and Communities

***Gofyn i'r Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth  
To ask the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A yw'r Gweinidog yn bwriadu ymestyn y cynllun rhyddhad ardrethi busnes y tu hwnt i'r flwyddyn ariannol gyfredol. (WAQ61320)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Does the Minister intend to extend the business rates relief scheme beyond the current financial year. (WAQ61320)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012  
Answer received for publication on 09 October 2012***

**The Minister for Business, Enterprise, Technology and Science (Edwina Hart):** The Small Business Rates Relief Scheme for Wales runs until 31 March 2013. The final report of the Business Rates Task and Finish Group made a recommendation to lobby the UK Government for the retention of this scheme beyond that date. I wrote to Assembly Members on 26 September to say that I will be responding to the report shortly.

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am newidiadau i linell wariant y gyllideb refeniw ar gyfer 'Datblygu a marchnata sector bwyd a diod Cymru' yng nghyllideb ddrafft Hydref 2013. (WAQ61324)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister make a statement on changes to the 'Developing and marketing Welsh food and drink sector' revenue budget expenditure line in the October 2013 draft budget. (WAQ61324)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Hydref 2012  
Answer received for publication on 15 October 2012***

**The Deputy Minister for Agriculture, Food, Fisheries and European Programmes (Alun Davies):** No change has been made to the 'Developing and marketing Welsh food and drink sector' budget. The budget line has been merged with the Sectors for administrative purposes.

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am ddyddiad cwblhau Canolfan Feddygol Beacon yn natblygiad SA1. (WAQ61328)

**Mike Hedges (Swansea East):** Will the Minister provide an update on the completion date of the Beacon Medical Centre in the SA1 development. (WAQ61328)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012  
Answer received for publication on 09 October 2012***

**Edwina Hart:** I am advised by developer Apollo Capital Projects that the Beacon Medical Centre at SA1 Swansea Waterfront is due for completion, subject to the build programme running to schedule, in April 2013.

***Gofyn i'r Gweinidog Addysg a Sgiliau  
To ask the Minister for Education and Skills***

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Faint o bobl sydd wedi bod ar leoliad o dan raglen Twf Swyddi Cymru sydd wedi cael cynnig swydd amser llawn a pharhaol gyda'r cyflogwr hwnnw yn dilyn eu lleoliad, neu'n ystod eu lleoliad. (WAQ61321)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** How many people who have been on a Jobs Growth Wales placement have been offered full-time, permanent employment with that employer subsequent to, or during, their placement. (WAQ61321)

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** Faint o bobl sydd wedi dechrau ar leoliad o dan raglen Twf Swyddi Cymru a faint o'r rheini a) sydd wedi cwblhau'r lleoliad, b) sy'n dal ar eu lleoliad ac c) nad ydynt wedi cwblhau eu lleoliad. (WAQ61322)

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** How many people have begun a placement under the Jobs Growth Wales programme and how many of those have a) completed the placement, b) are still on their placement and c) did not complete their placement. (WAQ61322)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2012  
Answer received for publication on 11 October 2012*

**The Deputy Minister for Skills (Jeff Cuthbert):** To date 1638 young people have taken up a job opportunity through Jobs Growth Wales. We want to see as many as possible of the six month Jobs Growth Wales posts become permanent positions.

We are working with employers and young people to ensure that they all have clear exit routes, be it full time work with the current employer, an apprenticeship, a job with another employer or into further learning.

We have only just passed the six month point so we are currently monitoring the progress of individuals exiting the programme. We are collating destination data on the first young people leaving the programme.

*Gofyn i Weinidog yr Amgylchedd a Datblygu Cynaliadwy  
To ask the Minister for the Environment and Sustainable Development*

**Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru):** A wnaiff y Gweinidog roi dadansoddiad o'r gwariant yn llinell wariant y gyllideb refeniw ar gyfer 'Gwarchod a gwella iechyd a lles anifeiliaid'. (WAQ61323)

**Antoinette Sandbach (North Wales):** Will the Minister provide a breakdown of expenditure within the 'Protecting and improving animal health and welfare' revenue budget expenditure line. (WAQ61323)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2012  
Answer received for publication on 11 October 2012*

**The Minister for Environment and Sustainable Development (John Griffiths):**

Budget Expenditure Line	2012-13 Budget £'000's
Animal Health and Welfare	17,794

(control & prevent animal disease)	
TB Slaughter payments, costs and receipts (Compensation to Farmers for animals slaughtered)	11,660
TB Eradication (Activities associated under the TB Eradication plan)	10,000

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** A wnaiff y Gweinidog amlinellu pa sefydliad neu gorff cyhoeddus sy'n gyfrifol am gynnal a chadw a diogelwch cyffredinol camlesi yng Nghymru. (WAQ61331)

**Mike Hedges (Swansea East):** Will the Minister outline which organisation or public body is responsible for the upkeep, maintenance and general safety of canals in Wales. (WAQ61331)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 09 Hydref 2012  
Answer received for publication on 09 October 2012*

**John Griffiths:** The Canal & Rivers Trust is the charitable body which has succeeded British Waterways. It is responsible for the Llangollen Canal, the Swansea Canal, the Monmouthshire and Brecon Canal and the Montgomery Canal. The Neath and Tennant Canals are managed by the Neath and Tennant Canal Trust a private, non-profit making organisation dedicated to the restoration and preservation of the canals.

*Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ac Arweinydd y Ty  
To ask the Minister for Finance and Leader of the House*

**Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed):** A yw'r Prif Weinidog yn bwriadu cyflwyno cynllun tebyg i'r Gronfa Ceisio am Swydd Etholiadol ar gyfer ymgeiswyr yn Etholiadau Awdurdodau Lleol Cymru neu yn Etholiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru. (WAQ61325) **Trosglwyddwyd i'w ateb yn Ysgrifenedig gan y Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau**

**Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire):** Does the First Minister plan to introduce a scheme similar to the Access to Elected Office Fund for candidates in Welsh Local Authority or National Assembly for Wales Elections. (WAQ61325) **Transferred for written answer by the Minister for Local Government and Communities**

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2012  
Answer received for publication on 10 October 2012*

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** Your question has been passed to me as the matter comes within my portfolio. The UK Government intend to carry out an evaluation of the Access to Elected Office Fund project. I have asked the UK Government Minister with responsibility for the fund to share with us details of the project's evaluation and the lessons learnt report. This information will be considered ahead of any decision on whether a similar scheme should be introduced in Wales.

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Pryd y bydd y gronfa ddata ganolog ar gyfer y Gronfa Ddata Gwybodaeth am Gymwysterau Cyflenwyr yn cael ei sefydlu ac yn gwbl weithredol. (WAQ61327)

**Mike Hedges (Swansea East):** When will the central database for SQuID (Supplier Qualification Information Database) be set-up and fully operational. (WAQ61327)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 10 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 10 October 2012*

**The Minister for Finance and Leader of the House (Jane Hutt):** The SQuID database will be developed on the new national procurement website (Sell2Wales). The Department for Business, Enterprise, Technology and Science are currently out to tender for a contractor to develop and maintain the new site. It is expected to go live during Spring 2013, following which work will commence to develop and make SQUID functionality available.

As I indicated in WAQ 61124 (on 5th September) although the electronic version of SQUID is not yet available, the SQUID common question is increasingly being used by public sector buyers for the benefit of Welsh businesses.

*Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol*  
*To ask the Minister for Health and Social Services*

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael â Bwrdd Iechyd Lleol Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg ynghylch symud y cyfleusterau meddygol presennol yn ardal St Thomas a Port Tennant yn Abertawe draw i'r Ganolfan Feddygol Beacon newydd yn natblygiad SA1 yn y dyfodol. (WAQ61329)

**Mike Hedges (Swansea East):** What discussions has the Minister had with AMBU LHB over the future migration of current medical facilities in the St Thomas and Port Tennant area in Swansea over to the new Beacon Medical Centre in the SA1 development. (WAQ61329)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 15 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 15 October 2012*

**The Minister for Local Government and Communities (Lesley Griffiths):** I have not had any discussions with ABMU LHB over the future migration of current medical facilities in the St Thomas and Port Tennant area in Swansea over to the new Beacon Medical Centre in the SA1 development. This is a matter for the LHB in discussion with the two GP practices moving into the new Centre and the other occupiers.

*Gofyn i'r Gweinidog Llywodraeth Leol a Chymunedau*  
*To ask the Minister for Local Government and Communities*

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael â Chyngor Abertawe a First Cymru i sicrhau y bydd trafniadaeth gyhoeddus gynaliadwy ar gael o ardal St Thomas a Port Tennant i'r cyfleuster meddygol newydd (Canolfan Feddygol Beacon) yn natblygiad SA1. (WAQ61326)

**Mike Hedges (Swansea East):** What discussions has the Minister had with Swansea Council and First Cymru to ensure sustainable public transport is available from the St Thomas and Port Tennant area to the new medical facility (the Beacon Medical Centre) located in the SA1 development. (WAQ61326)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 11 October 2012*

**The Minister for Local Government and Communities (Carl Sargeant):** The provision of local transport services is a matter for local authorities and, as a result, I have not been directly involved in any discussions on this matter.

**Mike Hedges (Dwyrain Abertawe):** Pa drafodaethau y mae'r Gweinidog wedi'u cael ag a) y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; a b) y Gweinidog Busnes, Menter, Technoleg a Gwyddoniaeth ynghylch sicrhau y bydd trafndiaeth hwylus a chynaliadwy yn cael ei darparu i drigolion ardaloedd St Thomas a Port Tennant yn Abertawe er mwyn gallu cyrraedd y Ganolfan Feddygol Beacon newydd yn natblygiad SA1. (WAQ61330)

**Mike Hedges (Swansea East):** What discussions has the Minister had with a) the Minister for Health and Social Services; and b) the Minister for Business, Enterprise, Technology and Science, over ensuring that accessible and sustainable transport is provided to residents living in the St Thomas and Port Tennant areas of Swansea in order access the new Beacon Medical Centre in the SA1 development. (WAQ61330)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 11 Hydref 2012*  
*Answer received for publication on 11 October 2012*

**Carl Sargeant:** The provision of local transport services is a matter for local authorities and, as a result, I have not been directly involved in any discussions on this matter.